

Speak Up : Boutique Owner (เจ้าของห้องเสื้อ) ตอน 2

ประโยคสนทนาภาษาอังกฤษสำหรับอาชีพ "เจ้าของห้องเสื้อ" จากรายการ Speak Up

1. บทสนทาระหว่างเจ้าของห้องเสื้อและลูกค้า

Conversation บทสนทนา

Boutique Owner Oh, it's beautiful. It's great. Do you like it?

โอ้ สวยค่ะ เยี่ยมเลย คุณชอบไหมคะ

Client Yes, I really like it. The color is lovely.

But it's a little tight on my waist though.

ใช่ ฉันชอบมันจริง ๆ เลย สีน่ารัก แต่เอวมันคับไปหน่อย

Boutique Owner I can customize it to fit your size.

ฉันปรับให้พอดีกับขนาดของคุณได้

Client OK, great.

โอเค เยี่ยมเลย

Boutique Owner I will measure your waist and skirt length.

ฉันจะวัดรอบเอวของคุณและความยาวของกระโปรง

Excuse me, can I measure your waist, please?

ขอโทษนะคะ ขออนุญาตวัดขนาดตัวได้ไหมคะ

Client Sure.

ได้เลย

- Boutique Owner Your waist is twenty-six inches and the skirt length is forty-four inches.
 เอวคุณขนาด 26 นิ้ว และความยาวกระโปรงคือ 44 นิ้ว
 And the color will be pink like this.
 และสีจะเป็นสีชมพูแบบนี้
- Client Yes, I like the color. I would like to leave a little room
 ใช่ ฉันชอบสี ฉันอยากจะเผื่อที่ไว้นิดหน่อย
 because I feel that it might be tight.
 เพราะฉันรู้สึกว่ามันอาจจะคับ
- Boutique Owner OK, I have two clasps like this. You can choose your best fit.
 โอเค เรามีตะขอ 2 อันอย่างนี้ คุณสามารถเลือกอันที่พอดีกับคุณได้
- Client OK, great.
 โอเค เยี่ยมเลย
- Boutique Owner And I think wearing the high-waist skirt
 looks better than the low-waist one.
 และฉันว่าใส่กระโปรงเอวสูงดูดีกว่าเอวต่ำนะคะ
- Client OK, you think the high-waist is better.
 โอเค คุณคิดว่าแบบเอวสูงดีกว่า
- Boutique Owner Yes.
 ใช่
- Client OK, sure.
 โอเค ได้เลย
- Boutique Owner Would you like to change?
 คุณอยากเปลี่ยนชุดก่อนไหม
- Client OK. I'll go back to change and come back.
 โอเค ฉันจะกลับไปเปลี่ยนชุดแล้วกลับมา

- Boutique Owner It will take nine to fifteen days to finish the skirt.
จะใช้เวลา 9 ถึง 15 วันในการตัดกระโปรงให้เสร็จ
There's a fifty-percent deposit.
มีเงินมัดจำ 50%
- Client How long will it take to alter?
ใช้เวลาปรับแก้กี่วันคะ
- Boutique Owner It will take nine to fifteen days to finish it.
จะใช้เวลา 9 ถึง 15 วันถึงจะเสร็จ
- Client OK.
โอเค
- Boutique Owner You will pay fifty percent for the deposit.
คุณจะทำมัดจำ 50%
- Client OK, how much is it for the deposit?
โอเค ค่ามัดจำเท่าไร
- Boutique Owner The skirt is one thousand and nine hundred Baht.
กระโปรงราคา 1,900 บาท
Today, you will pay one thousand Baht.
วันนี้คุณจะทำ 1,000 บาท
- Client OK, here you go.
โอเค นี่ค่ะ
- Boutique Owner Thank you. And the remaining amount is nine hundred Baht.
ขอบคุณค่ะ และเงินส่วนที่เหลือคือ 900 บาท
- Client OK.
โอเค
- Boutique Owner And this is your receipt.
และนี่เป็นใบเสร็จของคุณค่ะ

- Client Thank you. Will you call me when it's done?
ขอบคุณค่ะ คุณจะโทรหาฉันตอนที่เสร็จแล้วไหม
- Boutique Owner Yes, I will call you within nine to fifteen days.
ใช่ค่ะ ฉันจะโทรหาคุณภายใน 9 ถึง 15 วัน
- Client OK, sounds good. Thank you.
โอเค ฟังดูดี ขอบคุณ
- Boutique Owner Bye. I will call you later.
ลาก่อน แล้วฉันจะโทรหาคุณ
- Boutique Owner See you next time.
เจอกันครั้งหน้า
I will call you later.
แล้วฉันจะโทรหาคุณ
Bye. Goodbye.
ลาก่อน
See you next time. Bye.
เจอกันครั้งหน้า ลาก่อนค่ะ

2. รวมประโยคสำคัญที่ควรรู้

Conversation บทสนทนา

Do you like it?	คุณชอบมันไหม
It suits you.	มันเหมาะกับคุณ
You look great.	คุณดูดี
You look wonderful.	คุณดูดีจังเลย
What size are you?	คุณใส่เสื้อผ้าขนาดใด
Can I get your measurement?	สามารถวัดตัวคุณได้ไหม
Excuse me. Can I measure your size, please?	ขอโทษนะคะ ขออนุญาตวัดขนาดตัวคุณได้ไหมคะ
The skirt will take about nine to ten days to finish.	กระโปรงใช้เวลา 9-10 วัน จึงจะเสร็จ
The dress will take about nine to ten days to finish.	ชุดกระโปรงใช้เวลา 9-10 วัน จึงจะเสร็จ
It's ... Baht.	ราคา ... บาท
The skirt is three thousand Baht.	กระโปรงราคา 3,000 บาท
It costs ... Baht.	ราคา ... บาท
It costs three thousand Baht.	ราคา 3,000 บาท
Today, you have to pay a fifty-percent deposit.	วันนี้คุณต้องจ่ายเงินมัดจำ 50%
Today, please pay fifty percent for the deposit.	วันนี้คุณต้องจ่ายเงินมัดจำ 50%
Please pay the remaining amount when you get the skirt.	
Please pay the remaining amount when you come to get your skirt.	
กรุณาจ่ายส่วนที่เหลือเมื่อคุณมารับกระโปรง	

Thank you. Please come again.

ขอบคุณ โปรดมาอีกนะคะ/ครับ

Thank you. See you on ...

ขอบคุณ พบกัน ...

See you on the fifteenth.

ขอบคุณ พบกันวันที่ 15

Thank you. See you on Monday.

ขอบคุณ พบกันวันจันทร์

Have a nice day.

ขอให้มีความสุข

See you soon.

แล้วเจอกันเร็ว ๆ นี้

I will call you later.

แล้วฉันจะโทรหาคุณ

3. คำศัพท์ที่น่าสนใจ

measure	วัดตัว
measurement	การวัดตัว
bust	หน้าอก
waist	เอว
hip	สะโพก
length	ความยาว
thigh	ต้นขา
sleeve length	ความยาวแขนเสื้อ